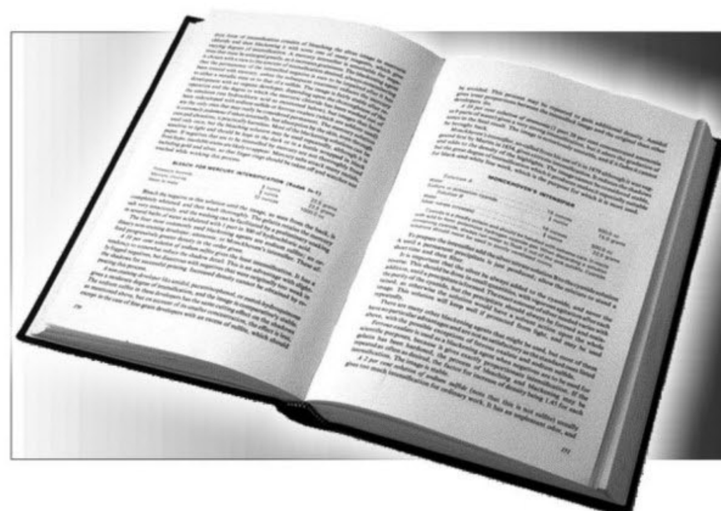
BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Despues cu su anochi prome awa a basha y a laga e caminda pa bai Cas di docter manera un superficie lunar, mi a purba kita di un buraco pa cai den otro y riesgando no solamente mi cuater tire ma tambe mi bida mi a yega por fin unda cu mi mester tabata: Cas di docter. Mi mester a maniobra, manera un berdadero esperto den automovilismo. Y den tur e maniobranan aki, mi tabatin un sensacion straño. Uno cu mi no por splica. Algo cu pa prome biaha mi a sinti asina fuerte. Mi tabatin e sensacion cu e dia ei lo bai pasa algo. Ma kico? Esei si cu mi no por a pensa. Algo cu pa prome biaha mi a experencia. E no tabata loke mi tabatin custumber di sinti. Kico cu mi a haci mi no a haya sa e motibo di e sentimentonan aki. Y di pio tabata cu ei banda tabatahopi keto. Keto di mas!

Un kietud enorme tabata reina rond di e edificio. E oficina tabata duna bo e impresion cu e tabata cera ya cu bo no tabata sinti ningun movemento. Loke no tabata sa ta e caso. Mayoria di biaha tin basta movemento ei banda. Ei banda tin basta oficina di docter. Y esakinan tur dia ta pesta di hende malo. Y dor di esei hopi movemento. Pashentnan ta bai bin. Si no ta di hende ta di auto. Ma e mainta ei mi no tabata sinti nada ni p'afo ni p'aden. P'afo practicamente no tabatin hopi auto para. Y hende ni holo. Loke tabata hopi raro. Esei no a yega di pasa mi nunca. Esei mes a haci cu mi a keda hopi asombra. Mayoria di biaha tin basta auto para p'afo, of di docternan o trahado o di e pashentnan, ma e biaha aki no tabatin di e hopi ei. Ya di p'afo mi a sinti un kietud cu no tabata custumber.

Tabata otro cu otro dia. Mi a para un rato p'afo mira si mas hende lo por bin, ma ora esei no tabata e caso mi a dicidi di drenta. Pasobra despues di mira p'aden mi a bin ripara cu tur e lusnan tabata cendi. Y e porta tabata habri. E no tabata na yabi. Pues mester tin hende aden.. Y docternan lo bai yuda hende, mi a pensa.

Contrario di loke tabata custumber e sala di spera tambe tabata completamente bashi. Loke mi a spera. Mi prome impresion tabata cu podise mi a bruha y cu docter no tabata traha. Ta p'esei tabata asina keto. Ma atrobe esei no por tabata, nan no a avisa ningun hende.

Pues esei no por tabata berdad, pasobra e asistente a duna mi un ora pa mi tabata presente y e no a cancela e cita p'esei mi a bin un tiki prome cu e ora stipula. Esei semper tabata mi custumber.

Bai docter den hopi caso ta un calvario. Si ta mainta bo tin cita bo ta perde henter mainta sinta den consultorio di un docter. Esei si bo tabatin suerte di a haya number. Den algun caso esaki ta mescos cu bo hunga ruleta. Bo mester tin masha hopi suerte pa logra saca un number. Y asina mes bo mester bai sinta warda te ora bo haya bo beurt. Sinta sin haci nada. Mata tempo.Warda un etenidad prome cu nan yuda bo. Tin cu pa dia nan ta yuda solamente cierto cantidad di hende malo, si bo yega laat bo mester bolbe su otro dia. Con malo cu bo por ta nan no ta yuda bo.Sin number bo no ta drenta consultorio di e docter. Anto percura pa bo ta na tempo si no bo mester keda bin te ora bo haya number pa bo por haya turno pa mira docter. Un berdadero calvario. Pa no bisa cu ta abuso di marca mayo. Anke e prome Calvario tambe tabata un abuso di marca mayo. Esei ta haci cu tin biaha bo mester lanta marduga pa bai busca bo number, si no atrobe bo ta perde bo chens. Y esei mes ta haci cu mainta tempran tin cantidad di hende dilanti di nan consultorio ta warda pa nan haya number. Si bo pasa ei banda y bo mira e cantidad di hende aki bo ta kere cu ta cos nan ta parti por nada. Algo insolito, ma nos mester biba cu e sistema aki, ya cu nos mester di nan. Y nan sa masha bon di esaki.

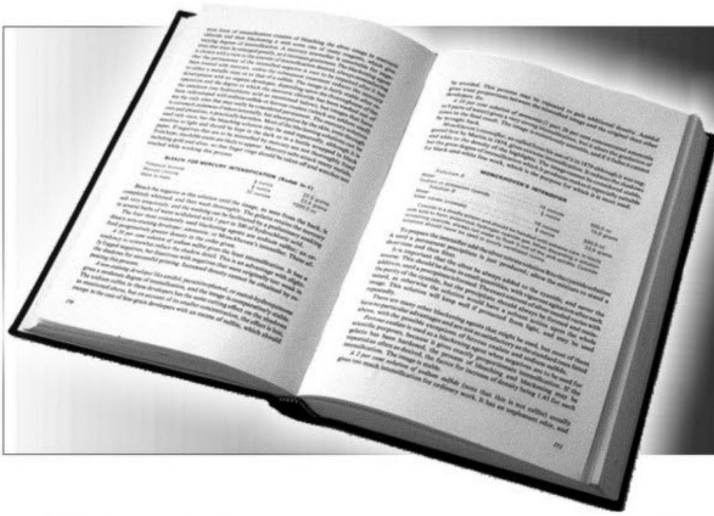
Tin cu ta pone dos tres pashent na e mes un ora y esei ta haci cu bo mester ta tempran pa bo por haya bo beurt segun bo afpraak. Pasobra maske bo tin un ora determina pa docter trata bo, na algun di nan esun cu bin prome ta haya turno. Anto bo ta puntra bo mes: Ki sentido tin pa haya un afspraak. P'esei hopi hende ta pensa : Tempran ta bende. Y nan ta bai tempran., sperando manera si nan ta un di e promenan. Y ami tambe tabata di e opinion ei Y dor di esei berdad cu mi tabata un poco tempran. Podise te asta tempran di mas. Ma ke carai miho tempran cu laat. Esaki bo ta tende hopi di e pashentnan cu sa bai campa na un consultorio di docter. Pues ata mi hopi tempran na Cas di docter. Den un kietud ehemplar
Y maske no tabatin ningun hende mi a cai sinta mira kico lo bai pasa.

Na e luga tabata reina un silencio di santana. Bon, esei tambe ta di tempo pasa, pasobra awendia na varios santana ta pasa cosnan cu bo no por componde. Den algun di nan a bira e teritorio di drogadictonan, unda nan ta haci nan fechorianan.

DEN TUR CULTURA NOS TIN CREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.
HOPI DI E CREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.
ESAKI PA DIFERENTE MOTIBO.
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABATA PASA.
MAS PRIMITIVO UN PUEBLO TA MAS CREENCIA NAN TIN.
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.

ATA ALGUN CREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.
NAN TABATA BISA CU MESTER BAI DERA CONOCI O FAMIA.
SI NO HACI ESEI ANTO MORTO TA BIN BUSCA BO.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

PISA

PISA TA UN VERBO CU VARIOS NIFICACION.

PISA... HAYA SA PESO DI ALGO.
SUBI
TOCA

USO

PISA E PISCA EI.
E GAI A PISA E GALIÑA. E GAI A SUBI E GALIÑA
PISA ORGEL. TOCA ORGEL.

EXPRESIONNAN

PISA MANERA CHUMBO. HOPI PISA.
SU LENGA TA POCO PISA. E TA BURACHI.
E TIN PIA PISA. E TA FUCU.

BON DIA Aruba
Bo ta stima bo yiu.
BISA NO
NA ABUSO DI MUCHA...
HASI USO DI CARSEAT

Nos Cultura

TEATRO NA ARUBA

Nos a conta caba di e diferente grupo teatral cu nos tabatin aki. Teatro na Papiamento tabata ser presenta dor di hendenan local.
Despues di tempo a cuminsa haya ayudo for di Hulanda. Cabamento di añanan 50 directornan Hulandes tabata bin. Esaki tabata pa un periodo cortico. Na cuminsamento tur obra tabata obranan traduci. Ma ainda no tabata cla pa bin cu obranan original. Ora nos a cuminsa haya directornan Hulandes a bin cuminsa cu un grupo di teatro. E tabata yama Studio Comediantes.
Den dje nos tabata haya comediantenan di Santa Cruz como tambe di Centro Apostolco Arubano.
E grupo aki no a dura mucho.
Nan a presenta un obra so: Gabrie.
E añanan ei tabatin hopi entusiasmo pa teatro.
Despues a bin funda Mascaruba.
Cu Mascaruba nos ta haya un era nobo den teatro. El a haci publico mas conciente pa teatro.
Y indirectamente el a promove Papiamento.
Tur obranan cu nan tabata presenta tabata obranan traduci.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

DIPURSI
E TA NIFICA:
ADEMAS

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;
* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.
Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org

